Калі ранец лёгкі і калі цяжкі
*Ніл Гілевіч*

Школьны ранец

Можа быць

I ця́жкі і лёгкі.

А чаму і як, сябры, —

Запытайце ў Лёўкі.

Ён са школы ўчора бег

Праз усю дарогу —

Толькі ранца

На сабе

Не адчуў ні троху.

Хоць было

У ранцы тым

Кніг бітком набіта,

А здаваўся ён пустым,

Без вагі нібыта.

Ветру хуткага хутчэй

Лёўка ўбег у хату

I адразу ад дзвярэй

Гучна крыкнуў тату:

— Паглядзі,

Што я прынёс:

«Дзесяць[[1]](#footnote-1)» у кожным сшытку!..

I глядзеў угору нос —

Ад пачуццяў збытку[[2]](#footnote-2).

А сягоння —

Проста жах[[3]](#footnote-3)

Лёўка наш са школы

Крочыў ледзьве не ў слязах —

Гэткі невясёлы.

Ранец новенькі такім

Непрыгожым здаўся,

А цяжэрны —

Хоць ты кінь! —

Лёўка аж згінаўся.

I глядзеў не ўгору нос,

А ў зямлю,

Дадолу[[4]](#footnote-4)...

Што ж такое Лёўка нёс?

Што валок дадому?

1. У арыгінале — «Пяць» [↑](#footnote-ref-1)
2. (Ад пачуццяў) *збы́тку* — тут: у значэнні многа, рус. — «от переизбытка» [↑](#footnote-ref-2)
3. *Про́ста жах* — страшна, жахліва. [↑](#footnote-ref-3)
4. *Дадо́лу* — уніз, да зямлі. [↑](#footnote-ref-4)